

Yiddish Ksuve

אט—די כתובה זאגט עדות פאר'ן גאנצן עולם דא אז , , האבן געשטעלט א חופה דער חתן און די כלה יעדערער פון זיי זאגט דעם צווייטן, "איך זאג דיר צו מיין געלעכטער אין פריילעכע צייטן און מיין כוח אין טרויעריקע שעה'ן; דיר צו בדענגען מייע געדאנקען און חלומות און דיינע אויפצונעמען. איך בין זיך מתחייב מיט מיין פריינטשאפט און געטריישאפט. איך וועל האלטן טייער דיין אייגנארטיגקייט און וועל דיר העלפן צו ווערן אזא מין מענטש וואס דו דארפסט עדשט ווערן, בשעת אונדזער ליבע ברענגט אונדז אלץ נאענטער איינער צום אנדערן." מיר גיבן אויך ווארט אויפצושטעלן א היים וואס איז פול מיט ייראת הכבוד פאר לומדות, פאר ירושה-המשך, פאר מענטשן-מעגלעכקייטן און פאר סאציאלער פאראנטווארטלעכקייט.

מסדר קדושין

This ksuve witnesses before all present that on the _____ day of _____ in the year _____, the covenant of marriage was entered into between the groom, _____, and the bride, _____. Each says to the other, "I promise to you my laughter in times of joy and my strength in times of sadness, to offer my thoughts and dreams, and to accept yours. I pledge my friendship and fidelity. I will treasure your uniqueness and assist you to become the person you are yet to be, our love bringing us ever closer." We also pledge to establish a home filled with reverence for learning, heritage, human potential, and social responsibility.

עד _____ נאום

עד _____ נאום

Groom _____ החתן

Bride _____ הכלה

Rabbi _____ הרב